

Flashcard

March 28, 2013 - Episode Introduction

Italian	English Translation
settimanale	weekly
ascoltatori	listeners
Come sempre	As always
notizie di cronaca	news stories
presenterà le notizie	will report the stories
vi racconteremo	will share with you
preparativi bellici	preparations for military actions
esplicite minacce	direct threats
gli episodi di violenza	violence
hanno avuto come conseguenza la dichiarazione dello stato di emergenza	resulted in declaration of the state of emergency
tribunale	court
riaprire il processo per omicidio	to retry the murder case
servizi igienici	toilets
Non vedo l'ora	I am looking forward
ricco di esempi	filled with examples
Pronuncia e Ortografia	Pronunciation and Orthography
Accenti	Accent Marks
Chiudiamo	We conclude
preferito	favorite
le espressioni idiomatiche	expressions

Il modo di dire che abbiamo scelto	The proverb that we have chosen
fuori di	outside of
testa	head
Non perdiamo altro tempo	Let's not waste more time
Alziamo il sipario!	Let the curtain open!

La Corea del Nord si prepara per un intervento militare

Italian	English Translation
un intervento militare	military actions
Ieri	Yesterday
ha tagliato il telefono rosso militare	has cut a military hotline
interrompendo l'ultimo canale di comunicazione diretto	breaking the last direct communication link
inasprite	heightened
una guerra può scoppiare in qualsiasi momento	a war may break out any moment
mantenere	to keep up
ha reso noto	declared
l'agenzia di stampa	news agency
disconnesso	cut off
in assenza di	in the absence of
ha minacciato di muovere guerra contro	has threatened war against
alleato	ally
cuocendo a fuoco lento	simmering
burattini	puppets
la nota	the statement
ha ribadito le sue minacce di colpire	has repeated threats to target
Ha messo l'esercito in stato di allerta	It has put its military on combat-ready status

attacchi	strikes
il territorio continentale	mainland
nonostante il lancio di un razzo a lunga distanza	despite a long-range rocket launch
realizzato con successo	successfully carried out
la maggior parte degli esperti ritiene	most experts believe
in grado di	that could
E che mi dici	What about
fuori dalla portata	outside the range
Sarebbe plausibile che tali basi militari diventassero dei bersagli?	Would these military bases be likely targets?
il vero motivo	the true reason
A mio avviso	I think
vuole raggiungere una soluzione pacifica	wants to reach a peaceful solution
mi rende	makes me

Dilaga la violenza tra buddisti e musulmani in Birmania

Italian	English Translation
Dilaga la violenza tra buddisti e musulmani	Buddhist-Muslim violence spreads
ha promulgato la stato di emergenza	has issued a state of emergency
I violenti scontri hanno lasciato sul campo numerosi morti	The violence has left scores dead
costretto migliaia di persone a fuggire	forced thousands to flee
ridotti in macerie	reduced to rubble
La violenza è scoppiata la settimana scorsa	The violence began last week
una lite	an argument
il proprietario musulmano	the Muslim owner
un cliente	a customer

a monk
Once news spread that
Buddhist mobs rampaged through a Muslim neighborhood
has escalated into street fighting and looting
burned
behind
since the outbreak of the unrest
humble
I guess
among
among them
targeted as a scapegoat
whenever
dramatically
feel uncertain about the future
someone to blame
singled out
descent
They have been denied citizenship
They are not allowed to travel
are banned from owning land
are required to sign a commitment
disturbing
not even
spoken out

Tribunale italiano rigiudicherà Amanda Knox per omicidio

Italian	English Translation
Tribunale	Court
rigiudicherà	will retry
omicidio	murder
Martedì	Tuesday
la più alta	highest
ha ordinato	ordered
ex fidanzato	former boyfriend
è stata trovata morta	was found dead
divideva	shared
hanno scontato	has served
carcere	prison
accuse	convictions
sono state rovesciate	were overturned
ha criticato	criticized
chiave	key
indagini	investigations
pubblici ministeri	prosecutors
non erano riusciti a stabilire	had failed to establish
prova del DNA	DNA evidence
sentenza	ruling
l'assoluzione	acquittal
non ha ancora fornito	has not yet provided
motivi	reasons
elementi legislativi	points of law
entro	within
Aspetta	Wait
nuovamente	again
stai parlando del	talking about

Non conosco	I don't know
non può essere perseguita	can not be prosecuted
processata	tried
due volte	twice
stesso reato	same crime
sistemi giuridici occidentali	Western legal systems
imputato	defendant
essere giudicato	being tried
più volte	multiple times
accusa	charge
contro	against
diritto	right
riaperto	re-opened
A differenza	Unlike
alcuni altri paesi	some other countries
disposizioni	provisions
succederà	going to happen
deve tornare	even coming back
lei è stata condannata	she in convicted
potrebbe chiedere	could seek
se accettare	whether to accept
sistema giuridico	legal system
veloce	fast
insolito	unusual
di durare	to last
hanno diritto	are entitled
ricorso	appeal
come sappiamo	as we know
perseguiti di nuovo	tried again

Molte persone hanno più accesso ai cellulari che a un WC

Italian	English Translation
cellulari	cellphones
WC	toilets
ha riferito	reported
scorsa settimana	last week
su una stima mondiale	of the world's estimate
Tuttavia	However
ha dichiarato	stated
non utilizza	not use
Si tratta di circa	It is approximately
stesso tempo	same time
Scarsa igiene	Poor sanitation
può portare	can lead
diffusione	spread
malattie trasmesse dall'acqua	waterborne diseases
ultimi tre anni	past three years
hanno ucciso	killed
di età inferiore ai cinque anni	under the age of five
potrebbe prevenire	could prevent
queste	those
acqua potabile	safe drinking water
conferenza stampa	press conference
ha annunciato il rapporto	announcing the report
Vice Segretario Generale	Deputy Secretary-General
ha chiesto azioni	called for action
per porre fine	to end
non piace parlare	do not like to talk

è una questione che ti prende il cuore	it goes to heart
garantire	to ensuring
salute	health
ambiente pulito	clean environment
scioccanti	shocking
confrontare	compare
Chi ha avuto	Who came up
Dovrebbe contribuire	It should help
al problema	to the issue
Penserò	I will think
ti ricorderai	you will remember
divertente	amusing
pone	it makes
ricchi abbastanza	wealthy enough
maggior parte	majority
dovrebbero investire	need to invest
salute delle persone	improve people's health
anche	also
ogni dollaro	every one dollar
servizi igienico-sanitari	sanitation brings
mantenendo	keeping
sane	healthy
Ho sempre pensato	I have been always thinking
dovrebbero avere	would have
scontati	granted
Lo facciamo	We do
scegliere	to choose
tra	between
non posso vivere	can not live

Grammar: Pronunciation and Orthography: The Alphabet, Double Consonants, and Accent Marks

Italian	English Translation
ti farà piacere sapere	you will be happy to know
mi sono me ss o a le gg ere	I have started to read
E da quando	Since when
Mi ha nn o consigliato	They recommended
E che fine hanno fatto	What happened
po ss ono aspe tt are	they can wait
Ade ss o che ci penso	Now that I think about it
scri tt i da	written by
Ma come hai fa tt o a capire	How did you understand
Non ti ho ne mm eno de tt o	I didn't even tell you
le tt rice vorace	voracious reader
che ne pensi	what do you think
è piacevole da leggere	is pleasant to read
È divertente seguire	It's fun to follow
che va a gio care	who goes to play
ho iniziato a leggere	I started to read
curiosità	curiosity
Non sapevo che	I didn't know that
si giocasse un campionato	is played a championship
nean ch'io	nor did I
il protagonista	the protagonist
pian piano inserendo	little by little inserting himself
non mancano	are not missing
vicende, equivoci e incomprensioni	events, misunderstandings and miscomprehensions
ricorderai	you will remember

tavole a pp are cch iate	set tables
Indu bb iamente	Undoubtedly
goloso	gluttonous
risveglia	reawakens
fa notare	notes
troverà	will find
mi sto emo z ionando	I am thrilled
po ss a unire e costruire vere amicizie	unite and build true friendships
ne capirai an che di opere liri che	you will also understand about the opera
in cui si parla	where they talk about
Se ti concentri	If you concentrate
parte in cui	part in which
costruito	built
Rinfrescami la memoria	Refresh my memory
è spe ss o a ss ociato con	is often associated with
Hai mai visto	Have you ever seen
Mi dispiace deluderti	I'm sorry to disappoint you
che tu non abbia mai sentito	that you have never heard
Che scio cc o	What a fool
Vuoi che te la canti	Do you want me to sing it for you
gli spe tt atori che a tt endono un'opera	the spectators that are watching an opera
si lamentano	complain
sentito sbagliare	heard make a mistake
che contagia tutta la città	that infects the entire city
criti ci	critics
Tanto criti ci quanto lo sono	As critical as they are
mi riveli	you reveal to me
Per carità	For Heaven's sake

Non lo farei mai	I would never do that
Me ne vado	I am leaving

Expressions: Essere o andar fuori di testa

Italian	English Translation
fuori di	outside of
testa	head
ti ho mai detto della	have I ever told you about
lo sci	skiing
con l'intenzione di imparare a sciare	with the intention of learning how to ski
Hai preso	Did you take
lezioni	lessons
vanno fatte con i maestri	must be done with instructors
contraddirti	contradict you
ero preparatissimo	I was very prepared
a cuore aperto	Idiomatic Expression. See expressions catalog for more information
hai ragione tu	you are right
È successo qualcosa	Did something happen
un piccolo incidente	a minor accident
Ti sei fatto male	Did you hurt yourself
è accaduto	happened
mi avvicinavo	I approached
per prendere la seggiovia	to take the chairlift
piste facili	easy trails
distratto	distracted
ho sbagliato	I made a mistake
ne prendo un'altra	I took another one
come hai potuto sbagliare	how could you have made a mistake

mentre salivamo	while we went up
mi è venuto	came to me
un batticuore	heart pounding
non avevo mai sciato	I had never skied
i precipizi	the precipices
ho avuto paura	I got scared
preso dallo spavento	taken by the fear
ho deciso	I decided
aiuto	help
seduta vicino a me	sitting next to me
domandargli	ask him
portami giù	take me down
incappucciato	hooded
mi fa un cenno di si	he nods yes
Meno male	Thank goodness
mi rilasso	I relax
apprezzare	appreciate
Non appena scendiamo	As soon as we get down
troviamo una nebbia fittissima	we find a thick fog
Ricordandomi	Remembering
viste	seen
mi metto in posizione spazzaneve e scendo giù	I put myself in the snowplow position and go down
quando mi sono trovato davanti a me	when I find in front of me
vertiginosissima	very vertiginous
Ero su una pista nera	I was on a black trail
c'era chi ti aiutava	there was someone to help you
è sfrecciato giù	he whizzed down
perdendosi	losing himself
Ti aveva detto	He had told you

Credevo	I thought
mi ascoltasse	was listening to me
non aveva sentito nulla	he hadn't heard anything
aveva gli auricolari	he had earphones
a tutto volume	at full volume
Purtroppo	Unfortunately
quello che ho scambiato per	what I had taken for
non era altro che il suo capo che si muoveva a ritmo	was none other than his head moving to the rhythm
diventa	becomes
Sentiamo	Let's hear it
ero terrorizzato	I was terrified
dalla paura	from the fear
Mentre mi davo per disperso	While I gave myself for lost
morto assiderato e spacciato	frozen to death and doomed
in lontananza	in the distance
ma non si capiva bene	but it was not clear
All'improvviso	Suddenly
avvisto	I see
pelo bianco	white fur
un orso polare	polar bear
un grosso cagnolone	a big dog
eri ubriaco	were you drunk
non vivono sulle alpi	don't live on the Alps
la paura gioca brutti scherzi	fear plays terrible tricks
ho iniziato a chiamarlo	I started to call him
così si chiamano	that's how you call
Ecco perché non s'è girato	Here's why it didn't turn around
si sarà offeso	it was offended
la spiritosa	the witty one

Ti avrei voluto vedere al mio posto	I would have wanted to see you in my place
da lì a poco	shortly thereafter
è passato il suo padrone	his owner passed by
mi ha salvato	saved me
è venuto a prendermi con la slitta di emergenza	came to get me with the emergency sled
disavventura	misadventure
ho scoperto di te	I discovered about you
un lieto fine	happy ending
Pure	Also
Hai imparato a sciare	You learned to ski
ancora meglio	even better
mio salvatore, il cagnolone polare	my savior, the polar dog
comunemente usata per descrivere il comportamento insensate	commonly used to describe the senseless behavior
che nell'atto di compiere un'azione o scelta	in the act of completing an action or a choice
in maniera totalmente irrazionale	in a completely irrational manner
si mette in risalto la follia	the madness is highlighted
la perdita della ragione	the loss of reason
di raziocinio e pensiero	of reason and thought
è a noi sconosciuta	is unknown to us
in compenso	on the other hand
letteralmente tradotta	literally translated
Tale traduzione non ha nessun significato	This translation does not have a meaning

Quiz – Part I

Italian	English Translation
---------	---------------------

ciarlatano	charlatan
mancia	tip/gratuity
ceci	garbanzo beans
aceto	vinegar
chimica	chemistry

Quiz - Part II

Italian	English Translation
laghi	lakes
gente	people
gioia	joy
valige	suitcases

Quiz - Part III

Italian	English Translation
schiena	back
uscita	exit
boschi	woods
sciopero	strike
scherzo	joke/prank